Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Волжский государственный университет водного транспорта"

УТВЕРЖДАЮ

/ М.Ю. Чурин

Подписано в АСУ "Учебный процесс" *(Ф.И.О.)*

25 мая 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование образовательной программы	Судовождение на морских и внутренних водных путях
Наименование дисциплины	**Б.1.О.Д04 Иностранный язык**
Факультет	Институт "Морская академия"
Кафедра	Кафедра иностранных языков и конвенционной подготовки
Специальность	26.05.05 Судовождение
Специализация	Судовождение на морских и внутренних водных путях

Распределение часов по семестрам (курсам)

Вид занятий	**Очная форма обучения, часы***												**Заочная форма обучения, часы***								**Общая трудоемкость, з.е.**
	№ семестра												**№ курса**								
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**	**Σ**	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**Σ**	
лекции																					
практические занятия																					
лабораторные занятия	60	48	45	32	60	60						**305**	20	13	35					**68**	
контактная самостоятельная работа																					
экзамен	27		36			27						**90**	9	9	9					**27**	
самостоятельная работа	21	24	27	40	48	57						**217**	151	158	208					**517**	
всего	108	72	108	72	108	144						**612**	180	180	252					**612**	**17**

* - здесь и далее указываются академические часы

Распределение форм контроля по семестрам (курсам)

Форма контроля	**Очная форма обучения**												**Заочная форма обучения**							
	№ семестра												**№ курса**							
	1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**	**11**		**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	
экзамен	эк		эк			эк							эк	эк	эк					
зачет с оценкой					зач															
зачет		зач		зач																
курсовая работа (проект)																				

г. Нижний Новгород

2023

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности:

ФГОС 26.05.05 Судовождение от 15.03.2018 № 191

Разработчик(и) программы Ю.Р. Гуро-Фролова

(Ф.И.О.)

Программа одобрена на заседании кафедры

протокол № 7 от 24 мая 2023 г.

Заведующий кафедрой / Ю.Р. Гуро-Фролова /

(должность) *(Подписано в АСУ "Учебный процесс")* *(Ф.И.О.)*

24 мая 2023 г.

1. Место дисциплины в структуре ООП

Код дисциплины	Наименование блока	Трудоемкость дисциплины, з.е.
Б.1.О.Д04	Блок 1 Дисциплины (модули) (Обязательная часть)	17

2. Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ООП

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих компетенций:

№ п/п	Компетенция	Индикатор достижения компетенции		
		Знать	**Уметь**	**Владеть**
1	ПК-7.Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	ПК-7.З.1 Знает английский язык в устной форме на уровне, позволяющем вести профессиональную коммуникацию на иностранном языке в рамках Стандартного морского разговорника,	ПК-7.У.1 Умеет выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать фразы из Стандартного морского разговорника.	ПК-7.В.1 Владеет навыками профессиональной коммуникации на иностранном языке, включая навыки использовать и понимать фразы из Стандартного морского разговорника.
2		ПК-7.З.2 Знает английский язык в письменной форме на уровне, позволяющем пользоваться навигационными пособиями на иностранном языке.	ПК-7.У.2 Умеет пользоваться навигационными пособиями на иностранном языке.	ПК-7.В.2 Владеет навыками использовать навигационные пособия на иностранном языке.
3		ПК-7.З.3 Знает грамматические, лексические, стилистические особенности профессиональной коммуникациии в письменной и устной формах на иностранном языке, значение профессиональных терминов и словосочетаний для профессионального взаимодействия на иностранном языке.	ПК-7.У.3 Умеет интерпретировать и грамотно переводить на родной язык профессиональную информацию, как в письменной, так и в устной форме	ПК-7.В.3 Владеет навыками интерпретировать и грамотно переводить на родной язык профессиональную информацию

4	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.З.1 Знает правила использования современных коммуникативных средств на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.У.1 Умеет использовать современные коммуникативные средства на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.В.1 Владеет навыками использования коммуникативных технологий для осуществления академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке
5		УК-4.З.2 Знает значение терминов и словосочетаний для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке	УК-4.У.2 Умеет использовать термины и словосочетания для академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке	УК-4.В.2 Владеет необходимой лексикой иностранного языка для осуществления академического и профессионального взаимодействия
6		УК-4.З.3 Знает грамматические, лексические, стилистические особенности профессиональной и академической коммуникациии на иностранном языке	УК-4.У.3 Умеет грамматически, лексически, стилистически правильно формировать и интерпретировать письменную и устную речь в процессе профессиональной и академической коммуникациии на иностранном языке	УК-4.В.3 Владеет навыками грамматически, лексически, стилистически правильного посторения предложений на иностранном языке, как в устной, так и в письменной форме

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие у обучающегося следующих требуемых Международной конвенцией о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года стандартов компетентности:

№ п/п	Таблица	Функция	Сфера компетентности
1	A-II/1. Спецификация минимального стандарта компетентности для вахтенных помощников капитана судов валовой вместимостью 500 и более	A-II/1-1. Судовождение на уровне эксплуатации	A-II/1-1.7. Использование Стандартного морского разговорника ИМО и использование английского языка в письменной и устной форме
2	A-II/4. Спецификация минимального стандарта компетентности для лиц рядового состава, входящих в состав ходовой навигационной вахты	A-II/4-1. Судовождение на вспомогательном уровне	A-II/4-1.1. Управление рулем и выполнение команд, подаваемых на руль, включая команды, подаваемые на английском языке

3. Распределение разделов (тем) по семестрам (курсам) с указанием часов

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Индикатор достижения компетенции	Сфера компетентности (МК ПДНВ)	Очная форма обучения						Общее кол-во часов	Заочная форма обучения						Общее кол-во часов
				№ сем.	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа		№ кур-са	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	КСР	самостоятельная работа	
					кол. час.							кол. час.					
1	Модуль 1. Социально-бытовая сфера общения (коммуникации). Формирование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
1.1	My family. Professions. Active Voice. Present Simple, to be, word order, different types of sentences			1			2		1	3	1			1		2	3
1.2	My family. Professions. Active Voice. Present Simple, Ship crew, Personal information of the seaman			1			2			2	1					2	2
1.3	My family. Professions. Active Voice. Present Simple, 3 person singular,			1			2		1	3	1			1		2	3
1.4	My family. Professions. Active Voice. Present Simple, Pair work, dialogues on the topic			1			2			2	1					2	2
1.5	My family. Professions. Active Voice. Present Simple, Topic review			1			2		1	3	1					3	3
1.6	My working day. Present Simple			1			2		1	3	1			1		2	3
1.7	My working day. Present Simple. My daily routine, days of the week			1			2			2	1					2	2
1.8	My working day. Present Simple, Telling the time			1			2		1	3	1					3	3
1.9	My working day. Present Simple. Grammar review			1			2			2	1					2	2
1.10	My working day. Present Simple. Pair work, Topic review			1			2		1	3	1					3	3
1.11	My home, my neighborhood. There is, word order in a sentence			1			2		1	3	1			1		2	3
1.12	My home, my neighborhood. There are, questions			1			2			2	1					2	2
1.13	My home, my neighborhood. There is/There are, prespositions			1			2		1	3	1					3	3
1.14	My home, my neighborhood. Flat description. There is/There are.			1			2			2	1			1		1	2
1.15	My home, my neighborhood. Neighbourhood description. There is/There are			1			2		1	3	1					3	3
1.16	My vessel. Description of the ship. There is/are, Present Continuous			1			2		1	3	1			1		2	3
1.17	My vessel. Description of the ship. Vessel spaces. There is/are, Present Continuous			1			2			2	1					2	2
1.18	My vessel. Description of the ship. The Sedov sailing ship. Present Simple+Continuous			1			2		1	3	1					3	3
1.19	My vessel. Description of the ship. Project work - famous vessel you know			1			2			2	1					2	2
1.20	My vessel. Description of the ship. Project work - famous vessel you know. Project presentation			1			2		1	3	1					3	3

1.21	Seasons and weather. Future Simple			1			2			2	1			1		1	2
1.22	Seasons and weather. Be going to			1			2		1	3	1					3	3
1.23	Seasons and weather. Weather forecast. Present Continuous with future meaning			1			2		1	3	1			1		2	3
1.24	Seasons and weather. Weather forecast. Grammar review			1			2		1	3	1					3	3
1.25	Seasons and weather. Weather forecast. Topic review, essay writing			1			2		1	3	1					3	3
1.26	Free time. Hobby. Future Simple, clauses of time and conditions			1			2		1	3	1			1		2	3
1.27	Free time. Hobby. Future Simple, clauses of time and conditions. Pair work			1			2		1	3	1					3	3
1.28	Free time. Hobby. Degrees of comprison, comparative degree			1			2		1	3	1					3	3
1.29	Free time. Hobby. Degrees of comprison, superlative degree			1			2		1	3	1					3	3
1.30	Free time. Hobby. Future Simple, clauses of time and conditions/ Degrees of comprison. Topic review			1			2		1	3	1					3	3
1.31	Meals. Food. Preferences in food. Everyday meals. Past Simple,			2			2		1	3	1			1		2	3
1.32	Meals. Food. Food from different countries. Past Simple			2			2		1	3	1					3	3
1.33	Meals. Food. Past Simple, irregular verbs			2			2		1	3	1			1		2	3
1.34	Meals. Food. Past Simple. Grammar and Topic review			2			2		1	3	1					3	3
1.35	Shopping. Present Perfect			2			2		1	3	1			1		2	3
1.36	Shopping. Present Perfect. Pronouns Some, Any, No			2			2		1	3	1					3	3
1.37	Shopping. Present Perfect+Past Simple. Pair work			2			2		1	3	1					3	3
1.38	Shopping. Present Perfect. Grammar review, Project work			2			2		1	3	1			1		2	3
1.39	Appearance. Character. Past Continuous			2			2		1	3	1			1		2	3
1.40	Appearance. Character. People description. Past Simple/Past Continuous			2			2		1	3	1					3	3
1.41	Appearance. Character. Past Simple/Past Continuous			2			2		1	3	1					3	3
1.42	Appearance. Character. Past Simple/Past Continuous. Project work.			2			2		1	3	1					3	3
1.43	City life. Directions. Past Perfect			2			2		1	3	1			1		2	3
1.44	City life. Directions. Past Simple/Past Perfect			2			2		1	3	1					3	3
1.45	City life. Directions. Living in the city or in the country. Past Simple/Past Perfect			2			2		1	3	1					3	3
1.46	City life. Directions. Your native town/place. Past Simple/Past Perfect review.			2			2		1	3	1					3	3
1.47	Travelling. Past Simple/Past Continuous/Past Perfect			2			2		1	3	1			1		2	3
1.48	Travelling. My last voyage. Past Simple/Past Continuous/Past Perfect			2			2		1	3	1					3	3
1.49	Travelling. Why do people travel. Past Simple/Past Continuous/Past Perfect			2			2		1	3	1			1		2	3
1.50	Travelling. Past Simple/Past Continuous/Past Perfect. Project work			2			2		1	3	1					3	3
1.51	Means of transport. My last voyage. Modal verbs - can, must, should, may, need.			2			2		1	3	1			1		2	3

1.5 2	Means of transport. Travelling by plane. At the airport. Modal verbs - could, might, be able to, have to			2			2		1	3	1					3	3
1.5 3	Means of transport. My last voyage. Modal verbs. Проект			2			2		1	3	1			1		2	3
1.5 4	Means of transport. Topic review. Project work			2			2		1	3	1			1		20	21
2	Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения (коммуникации). Формирование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
2.1	Education in Russia and abroad. Passive Voice			3			2		1	3	2			1		2	3
2.2	Education in Russia and abroad. Changes in modern school. Passive Voice - Simple forms of Passive Voice			3			2		1	3	2					3	3
2.3	Education in Russia and abroad. Characteristics of a good and a bad teacher. Passive Voice - Continuous forma of Passive Voice			3			2		1	3	2					3	3
2.4	Education in Russia and abroad. Famous Universities of Russia. Moscow State University. Passive Voice - Perfect forms of Passive Voice			3			2		1	3	2					3	3
2.5	Education in Russia and abroad. VSUWT. Passive Voice and Active Voice compared			3			2		1	3	2					3	3
2.6	Education in Russia and abroad. Pair work. Talking about Universities. Passive Voice review			3			2		1	3	2					3	3
2.7	Education in Russia and abroad. Projec work			3			1		1	2	2					2	2
3	Модуль 3. Социально - культурная сфера общения (коммуникации). Формирование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
3.1	Capitals and cities. Active Voice/Passive Voice review			3			2		1	3	2			1		2	3
3.2	Capitals and cities. Best city/town to live in. Active Voice/Passive Voice			3			2		2	4	2					4	4
3.3	Capitals and cities. Niznhy Novgorod. Active Voice/Passive Voice			3			2		1	3	2					3	3
3.4	Capitals and cities. Project work. Additional information about the city of Nizhny Novgorod. Active Voice/Passive Voice			3			2		1	3	2					3	3
3.5	Capitals and cities. The capital of Riussia - Moscow. Active Voice/Passive Voice Project work			3			2		1	3	2					3	3
3.6	Capitals and cities. My native city/town. Active Voice/Passive Voice. Project work			3			2		1	3	2			1		2	3

4	Модуль 4. Профессиональная сфера общения (коммуникации). Формирование способности применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	A-II/1-1.7. A-II/4-1.1.														
4.1	Greatest ports. The ship and the crew. Grammar review.	ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
4.1.1	Greatest ports. The port of St. Peterburg. Grammar review.			3			2		2	4	2			1		3	4
4.1.2	Greatest ports. Pair work. Grammar review.			3			2		1	3	2					3	3
4.1.3	Greatest ports. The British sea ports. Grammar review.			3			2		1	3	2					3	3
4.1.4	Greatest ports. Project work. Port presentation. Grammar review.			3			2		2	4	2			1		3	4
4.1.5	Greatest ports. Project work. Port presentation. Grammar review.			3			2		1	3	2					3	3
4.2	The ship and the crew. Grammar review. IMO-phrases AII/1, AII/2	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	A-II/4-1.1.														
4.2.1	The ship. General description of the ship. Grammar review.			3			2		2	4	2			1		3	4
4.2.2	The ship. Vocabulary practice - Grammar review.			3			2		1	3	2					3	3
4.2.3	The crew. Grammar review.			3			2		1	3	2			1		2	3
4.2.4	The crew. The duties on board the ship. Grammar review.			3			2		1	3	2					3	3
4.2.5	The ship and the crew. Grammar and Topic review			3			2		1	3	2					3	3
4.3	First aid. Grammar Review. Active+Passive Voice	ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
4.3.1	First aid. Vocabulary practice. Active+Passive Voice			4			2		2	4	2			1		3	4
4.3.2	First aid: CRP, bleeding, minor burns. Grammar Review. Active+Passive Voice			4			2		2	4	2					4	4

4.3.3	First aid. Pair work. First aid in different situations. Grammar Review. Active+Passive Voice			4			2		2	4	2			1		3	4
4.3.4	First aid. Reading and writing: First aid on board the ship, common kinds of injuries. Grammar Review. Active+Passive Voice			4			2		4	6	2					6	6
4.4	Ship disasters. Reported Speech. Проект	ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
4.4.1	Ship disasters. Types of sea incidents			4			2		2	4	2					4	4
4.4.2	Ship disasters. Accident report form. Reported speech			4			2		2	4	2					4	4
4.4.3	Ship disasters. Sea superstitions. Reported speech.			4			2		2	4	2					4	4
4.4.4	Ship disasters. Reported Speech. Project work. Presentation			4			2		4	6	2					6	6
4.5	Types of ships. Reported Speech	ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
4.5.1	Types of ships. Types of cargo ships. Reported Speech			4			2		2	4	2			1		3	4
4.5.2	Types of ships. Specialized ships. Reported Speech + Grammar review.			4			2		2	4	2					4	4
4.5.3	Types of ships.Container ships, Roll-on/Roll-off vessels. Reported Speech			4			2		2	4	2					4	4
4.5.4	Types of ships. Barge carrying vessels, Bulkers. Tankers. Reported Speech			4			2		4	6	2			1		5	6
4.6	Safety on board the ship. Firefighting. Grammar review.	ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3															
4.6.1	Safety on board the ship. Firefighting. Vocabulary practice.			4			2		2	4	2			1		3	4
4.6.2	Safety on board the ship. Firefighting. Fireman's outfit, Actions in case of emergency.			4			2		2	4	2					4	4
4.6.3	Safety on board the ship. Firefighting outfit board.			4			2		2	4	2					4	4
4.6.4	Safety on board the ship. Firefighting. Dangers on a tanker.			4			2		4	6	2			1		32	33

4.7	Taking pilot aboard. Lights. IMO-phrases on the topic: Pilotage, Lights, AI/4.2 Embarking/Disembarking pilot; AI/6.4.3 Pilot request Participle.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	A-II/1-1.7. A-II/4-1.1.														
4.7.1	Taking pilot aboard. Reading and listening comprehension. Participle 1			5			2		2	4	3			1		3	4
4.7.2	Taking pilot aboard. Vocabulary practice. Participle 1			5			2		2	4	3			1		3	4
4.7.3	Taking pilot aboard. Pair work. Participle 2			5			2		2	4	3			1		3	4
4.7.4	Taking pilot aboard. Speaking - The procedure of taking pilot aboard the vessel. IMO-phrases on the toic. Participle 2			5			2		2	4	3			1		3	4
4.7.5	Sailing directions: Lights. Vocabulary practice. IMO-phrases on the topic. Grammar review, Participle 1+2			5			2		2	4	3			1		3	4
4.7.6	Sailing directions: Lights. Text translation from English into Russian. Grammar review, Participle 1+2			5			2		2	4	3			1		3	4
4.7.7	Sailing directions: Lights. Text translation from English into Russian. Grammar review, Participle 1+2			5			2		1	3	3					3	3
4.7.8	Sailing directions: Lights. Text translation from Russian into English. Vocabulary practice and Grammar review,			5			2		1	3	3					3	3
4.7.9	Sailing directions: Lights. The rules to give coordinates, position, bearing, time etc.			5			2		1	3	3					3	3
4.7.10	Sailing directions: Lights. Abbreviation reading. Grammar and Topic review.			5			2		1	3	3					3	3
4.8	Passing through narrow channels and canals. Buoys and beacons. IMO-phrases on the topic: Navigational information AI/6.2.2, AI/6.1.1 Traffic data; AI/6.2.3.5-6 Safe movements and Canal operations, Navigational information AI/6.2.2 Gerund. Simple forms.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	A-II/1-1.7. A-II/4-1.1.														
4.8.1	Passing through narrow channels and canals. IMO-phrases on the topic. Vocabulary practice + reading and listening comprehension. Gerund. Simple forms.			5			2		2	4	3			1		3	4
4.8.2	Passing through narrow channels and canals. Reading and listening comprehension. Gerund. Continuous and Perfect forms			5			2		2	4	3			1		3	4

4.8.3	Passing through narrow channels and canals. Pair work. Gerund review.			5			2		2	4	3			1		3	4
4.8.4	Passing through narrow channels and canals. Speaking - the peculiarities of passing through narrow channels and canals. IMO-phrases on the topic. Gerund and Participle review.			5			2		2	4	3			1		3	4
4.8.5	Sailing directions. Buoys and beacons. Vocabulary practice. IMO-phrases on the topic.			5			2		2	4	3			1		3	4
4.8.6	Sailing directions. Buoys and beacons. Texts translation fron English into Russian. Grammar review			5			2		2	4	3					4	4
4.8.7	Sailing directions. Buoys and beacons. Texts translation from Russian into English. Grammar review			5			2		1	3	3					3	3
4.8.8	Sailing directions. Buoys and beacons. Writing essay. Grammar review			5			2		1	3	3					3	3
4.8.9	Sailing directions. Buoys and beacons. Topic review			5			2		1	3	3			1		2	3
4.8.10	Passing through narrow channels and canals. Buoys and beacons. IMO-phrases on the topic. Gerund + Participle I, II review.			5			2		1	3	3					3	3
4.9	Anchoring. Dangers. IMO-phrases on the topic: AI/6.2.1.1 Navigational warnings, AI/6.2.3.5 Avoiding dangerous situations. AI/6.2.3.2 Anchoring; AII/3.5.1 -2 Going to anchor, Leaving the anchorage Grammar review.	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	A-II/1-1.7. A-II/4-1.1.														
4.9.1	Anchoring. Vocabulary practice + reading and listening comprehension. IMO-phrases on the topic. Grammar review.			5			2		2	4	3			1		3	4
4.9.2	Anchoring. Vocabulary practice. Grammar review.			5			2		1	3	3			1		2	3
4.9.3	Anchoring. Pair work, listening comprehension. IMO-phrases on the topic.			5			2		2	4	3					4	4
4.9.4	Anchoring. Sailing directions.Vocabulary practice. Text translation from English into Russian.			5			2		2	4	3			1		3	4
4.9.5	Anchoring. Sailing directions.Vocabulary practice. Text translation from Russian into English.			5			2		2	4	3			1		3	4
4.9.6	Dangers. Sailing directions.Vocabulary practice. Text translation from English into Russian. IMO-phrases on the topic			5			2		2	4	3			1		3	4
4.9.7	Dangers. Sailing directions.Vocabulary practice. Text translation from English into Russian. Grammar review			5			2		2	4	3					4	4
4.9.8	Dangers. Sailing directions.Vocabulary practice. Text translation from Russian into English.			5			2		1	3	3					3	3

4.9.9	Anchoring. Dangers. IMO-phrases on the topic. Topic and Grammar review. Speaking - the peculiarities of vessel anchoring in different conditions.			5			2		1	3	3			1		2	3
4.9.10	Anchoring. Dangers. IMO-phrases on the topic. Topic and Grammar review			5			2		1	3	3					3	3
4.10	Mooring. Tides and Tidal streams. IMO-phrases on the topic: AI/6.2.3.3 Arrival, berthing and departure; AII/3.7.1 - 3 Berthing and unberthing. AI/6.2.1.5 Hydrographic information. Infinitive	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	A-II/1-1.7. A-II/4-1.1.														
4.10.1	Mooring. Vocabulary practice. Reading + Listening comprehension.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.10.2	Mooring.Vocabulary practice . IMO-phrases on the topic. Infinitive			6			2		2	4	3			1		3	4
4.10.3	Mooring.Vocabulary practice . Speaking on the topic, questions answering. Infinitive			6			2		2	4	3					4	4
4.10.4	Mooring. Reading and listening comprehension. Pair work.			6			2		2	4	3					4	4
4.10.5	Mooring.Pair work. Speaking - dialogues according to the given situation. IMO-phrases review.			6			2		2	4	3					4	4
4.10.6	Mooring. Speaking. The procedure of Mooring.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.10.7	Sailing directions. Tides and tidal streams. Vocabulary practice. IMO-phrases on the topic.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.10.8	Sailing directions. Tides and tidal streams. Vocabulary practice.Text translation from English into Russian. Grammar review - Gerund, Participle, Infinitive			6			2		2	4	3			1		3	4
4.10.9	Sailing directions. Tides and tidal streams. Vocabulary practice.Text translation from English into Russian.			6			2		2	4	3					4	4
4.10.10	Sailing directions. Tides and tidal streams. Vocabulary practice, speaking, questions answering.			6			2		2	4	3					4	4
4.10.11	Sailing directions. Tides and tidal streams. Vocabulary practice.Text translation from Russian into English. Grammar reviews			6			2		2	4	3					4	4
4.10.12	Sailing directions. Tides and tidal streams. Vocabulary practice.Text translation from Russian into English. Grammar reviews			6			2		2	4	3			1		3	4
4.10.13	Sailing directions. Tides and tidal streams. Vocabulary and grammar practice.Pair work.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.10.14	Mooring. Tides and Tidal streams. IMO-phrases on the topic. Infinitive. Review of the vocabulary and grammar material			6			2		1	3	3			1		2	3

4.10.15	Mooring. Tides and Tidal streams. IMO-phrases on the topic. Infinitive. Review of the vocabulary and grammar material			6			2		1	3	3					3	3
4.11	Towing. Directions. IMO-phrases on the topic AI/4.3 Tug request, AI/6.4.2 Tug services; AII/3.6 Tug assisstance. Grammar review	ПК-7.3.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.3.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.3.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.3.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.3.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.3.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	A-II/1-1.7. A-II/4-1.1.														
4.11.1	Towing. Vocabulary practice Reading and listening comprehension.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11.2	Towing. Vocabulary practice. IMO-phrases on the topic. Grammar review.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11.3	Towing. Vocabulary practice. Speaking on the topic, questions answering. Grammar review			6			2		2	4	3					4	4
4.11.4	Towing. Reading and listening comprehension. Pair work.			6			2		2	4	3					4	4
4.11.5	Towing. Pair work. Speaking - dialogues according to the given situation. IMO-phrases review.			6			2		2	4	3					4	4
4.11.6	Towing. Speaking. The procedure of Mooring.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11.7	Sailing directions. Directions. Vocabulary practice. IMO-phrases on the topic.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11.8	Sailing directions. Directions. Vocabulary practice.Text translation from English into Russian. Grammar review - Gerund, Participle, Infinitive			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11.9	Sailing directions. Directions. Vocabulary practice.Text translation from English into Russian.			6			2		2	4	3					4	4
4.11.10	Sailing directions. Directions. Vocabulary practice, speaking, questions answering.			6			2		2	4	3					4	4
4.11.11	Sailing directions. Directions. Vocabulary practice.Text translation from Russian into English. Grammar reviews			6			2		2	4	3					4	4
4.11.12	Sailing directions. Directions. Vocabulary practice.Text translation from Russian into English. Grammar reviews			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11.13	Sailing directions. Directions. Vocabulary and grammar practice.Pair work.			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11.14	Towing. Directions. IMO-phrases on the topic. Review of the vocabulary and grammar material			6			2		2	4	3			1		3	4
4.11. 15	Getting ready for the exam. Review of the vocabulary and grammar material			6			2		1	3	3			1		20	21

4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

4.1. Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ помещений
1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий	оборудование и технические средства обучения (Стул (20 ед.); Стол аудиторный (10 ед.); Доска аудиторная (1 ед.); Лингафонный кабинет L224 (1 ед.); Интерактивный комплект: интерактивная доска (1 ед.); Интерактивная доска (1 ед.); Проектор BENQ (1 ед.); Экран подвесной (1 ед.); Ноутбук IBM (LENOVO) (1 ед.) (875))	875
2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся	компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета	462

4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1	Microsoft Office Professional Plus 2016 (Договор №44/109-15 от 28.12.2015 (бессрочно))
2	Microsoft Office ProPlus 2013 (Договор №44/59-18 от 09.04.2018 (бессрочно))

4.3. Карта обеспеченности печатными и(или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Коли-чество экземп-ляров
1	Баранова, Е.В.;English for Navigators;учебно-метод.пособие для студ.1 курса подготовки 26.05.05;Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.Першина, В.С.Соколова, Е.Г.-Н.Новгород,; ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2019	ЭР	0
2	Баранова, Е.В.;English for Navigators;учебно-метод.пособие для студ.1 курса подготовки 26.05.05;Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.Першина, В.С.Соколова, Е.Г.-Н.Новгород,ВГУВТ; ;	2019	ПР	49
3	Глотова, И.В.;Английский язык;учебно-метод.пособие по развитию коммуникативных навыков в сфере соц.-культурного общения для студ.1-2 курсов очн.и заочн.обучения всех спец.;Глотова, И.В.-Н.Новгород,; ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2012	ЭР	0
4	Голицынский, Ю.Б.;Грамматика английского языка;сб.упражнений для сред.школы;Голицынский, Ю.Б.-СПб.,Каро; ;	2018	ПР	100
5	Баранова, Е.В.;English for Navigators 2;учебно-метод.пособие для студ.,обуч.по направлению подготовки 26.05.05;Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.Першина, В.С.Соколова, Е.Г.-Н.Новгород,ВГУВТ; ;	2019	ПР	50
6	Баранова, Е.В.;English for Navigators 2;учебно-методическое пособие для студентов: [по направлению подготовки 26.05.05];Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.Першина, В.С.Соколова, Е.Г.-Н.Новгород,; ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2019	ЭР	0
7	Баранова, Е.В.;English for navigators 3;практикум для студентов 3 курса: [по направлению подготовки 26.05.05];Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.-Н.Новгород,ВГУВТ; ;	2022	ПР	50
8	Баранова, Е.В.;English for navigators 3;учебно-методическое пособие для студентов 3 курса: [по направлению подготовки 26.05.05];Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.-Н.Новгород,ВГУВТ; ;	2022	ПР	50

9	Баранова, Е.В.;English for Navigators 3-4;учебно-методическое пособие для студентов 3-4 курсов: [по направлению подготовки 26.05.05];Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.-Н.Новгород,; ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2022	ЭР	0
10	Баранова, Е.В.;English for Navigators 3-4;практикум для студентов 3-4 курсов: [по направлению подготовки 26.05.05];Баранова, Е.В.Гуро-Фролова, Ю.Р.-Н.Новгород,; ;http://94.100.87.24:8080/marcweb/	2022	ЭР	0
11	Крайнова, В.В. Методические указания по организации и выполнению внеаудиторной (самостоятельной) работы [Электронный ресурс] : для преподавателей и студ.по направлениям подготовки (спец.) высш.и сред.проф.образования / В. В. Крайнова ; ВГУВТ. - Н.Новгород, 2018. - 1 текст/файл. - Авторский вариант. – Режим доступа: http://94.100.87.24:8080/MarcWeb/Tmp/f15520.pdf	2018	ЭР	0

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" - Режим доступа: http://www.eios.vsuwt.ru/.

4.4. Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1	Статистический сборник: Транспорт в России- Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1136983505312
2	Центральная база статистических данных - Режим доступа: http://cbsd.gks.ru/

4.5. Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» - Режим доступа: http://www.consultant.ru (договор от 02.02.2015 г.)
2	Справочная правовая система «Гарант» - Режим доступа: http://www.garant.ru (договор 62/16 от 01.09.2016 г. - бессрочный)

5. Оценочные и методические материалы

Оценочные и методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, являются приложением к программе.

№ п/п	Код контроли-руемой компетен-ции	Индикатор достиже-ния компе-тенций	Сфера компетентности (МК ПДНВ)	Контроли-руемые разделы (темы)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения		Процедура оценивания	Критерии оценивания результата обучения и шкала оценивания			
								2	3	4	5
					Вид контроля	Форма контроля		не зачтено	зачтено		

1	УК-4.	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3		1 1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7 1.8 1.9 1.10 1.11 1.12 1.13 1.14 1.15 1.16 1.17 1.18 1.19 1.20 1.21 1.22 1.23 1.24 1.25 1.26 1.27 1.28 1.29 1.30	промежуточная аттестация	Экзамен	Проводится в установленное расписанием время. Форма проведения экзамена - устная и письменная по экзаменационным билетам. Каждый билет содержит 3 вопроса/задания, направленных на выявление сформированности и заявленной в модуле рабочей программы компетенции у обучающихся. Вопросы/задания к экзамену: 1. Лексико-грамматический тест с тремя вариантами ответов на выбор обучающегося, на написание которого отводится 45 минут. 2 Сообщение на заданную тему. 3. Собеседование с преподавателем на иностранном языке в рамках изученных в модуле лексико-грамматических тем. Темы сообщений на экзамене приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы, ответы на вопросы лексико-грамматического теста находятся на кафедре у преподавателя. Экзаменационные	«Неудовлетворительно» (компетенция не сформирована) - обучающийся не владеет материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на менее, чем 50%. Обучающийся затрудняется воспроизвести сообщение на иностранном языке. Он не ориентируется в лексике и грамматике, допускает множественные лексико-грамматические, фонетические ошибки. Тема сообщения не раскрыта. Обучающийся не может ответить на вопросы преподавателя в рамках обозначенной темы сообщения и вопросов в ходе собеседования.	«Удовлетворительно» (низкий уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует удовлетворительное владение изученным материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на 60%. Обучающийся воспроизводит сообщение, хотя и с затруднением, допускает лексико-грамматические, фонетические ошибки, не мешающие пониманию. Обучающийся испытывает сложности при ответе на вопросы преподавателя в ходе собеседования. Тема сообщения раскрыта не полностью.	«Хорошо» (средний уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует хорошее владение изученным материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на 75% . Обучающийся уверенно воспроизводит сообщение, допуская отдельные лексико-грамматические, фонетические ошибки. Обучающийся отвечает на вопросы преподавателя. Тема сообщения раскрыта.	«Отлично» (высокий уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным материалом. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на 85%. Обучающийся уверенно воспроизводит сообщение на иностранном языке, допуская единичные не грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки. Обучающийся уверенно отвечает на вопросы преподавателя. Тема сообщения раскрыта.

2	УК-4.	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3		1.31 1.32 1.33 1.34 1.35 1.36 1.37 1.38 1.39 1.40 1.41 1.42 1.43 1.44 1.45 1.46 1.47 1.48 1.49 1.50 1.51 1.52 1.53 1.54	промежуточная аттестация	Зачет	Проводится на одном их заключительных лабораторных занятиях. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по одной из тем модуля, проходит собеседование с преподавателем на иностранном языке по темам модуля, пишет лексико-грамматический тест в рамках изученного лексико-грамматического материала. На написание теста отводится 45 минут. Список примерных тем сообщений, список примерных вопросов для собеседования, примерный лексико-грамматический тест с вариантами ответов приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы и ответы к тесту находятся на кафедре у преподавателя.	"Незачтено" - обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях лексико-грамматического материала модуля; несформированность необходимых практических навыков; допускает множественные грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе воспроизведения монологического высказывания по теме, незнание структуры построения предложения на иностранном языке. Обучающийся демонстрирует зазубренный фонетический ряд без понимания того, что он воспроизводит на иностранном языке. Заявленная тема сообщения не раскрыта. На вопросы преподавателя на иностранном языке в ходе собеседования обучающийся затрудняется дать ответы. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на менее чем 60%.			"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным лексико-грамматическим материалом; демонстрирует знания структуры и правил построения предложений на иностранном языке, уверенно воспроизводит подготовленное монологическое высказывание на иностранном языке; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе монолога. Заявленная тема сообщения раскрыта. Обучающийся уверенно отвечает на вопросы в рамках собеседования с преподавателем, допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе собеседования. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на более чем 60%.

3	УК-4.	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3		2 2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6 2.7	текущий контроль	Проект	Проект - итоговый продукт индивидуальной творческой деятельности обучающегося в рамках обозначенной заранее выбранной им темы, а также освоенного лексико-грамматического, материала модуля, предполагающий использование мультимедийных технологий, дополнительных аутентичных источников информации на иностранном языке, в том числе посредством сети Интернет. Целью проекта является контроль уровня сформированности компетенции в рамках модуля. Список тем проектов и требования к проекту приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы проекта находится на кафедре у преподавателя.	"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным лексико-грамматическим материалом; сформированность необходимых практических навыков; уверенно представляет проект на иностранном языке; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе представления (защиты) проекта. Заявленная тема полностью раскрыта. Обучающийся отвечает на дополнительные вопросы по проекту. Проект представлен в соответствии с необходимыми требованиями и в рамках установленного срока сдачи проекта.			"Незачтено" - обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях лексико-грамматического материала модуля; несформированность необходимых практических навыков; допускает множественные грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе представления (защиты) проекта. Обучающийся не ориентируется в содержании проекта. Заявленная тема не раскрыта. На дополнительные вопросы обучающийся затрудняется дать ответы на иностранном языке. Проект не соответствует требованиям. Нарушены сроки сдачи проекта.

4	УК-4.	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3		3 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6	текущий контроль	Проект	Проект - итоговый продукт индивидуальной творческой деятельности обучающегося в рамках обозначенной заранее выбранной им темы, а также освоенного лексико-грамматического, материала модуля, предполагающий использование мультимедийных технологий, дополнительных аутентичных источников информации на иностранном языке, в том числе посредством сети Интернет. Целью проекта является контроль уровня сформированности компетенции в рамках модуля. Список тем проектов и требования к проекту приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы проекта находится на кафедре у преподавателя.	"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным лексико-грамматическим материалом; сформированность необходимых практических навыков; уверенно представляет проект на иностранном языке; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе представления (защиты) проекта. Заявленная тема полностью раскрыта. Обучающийся отвечает на дополнительные вопросы по проекту. Проект представлен в соответствии с необходимыми требованиями и в рамках установленного срока сдачи проекта.			"Незачтено" - обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях лексико-грамматического материала модуля; несформированность необходимых практических навыков; допускает множественные грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе представления (защиты) проекта. Обучающийся не ориентируется в содержании проекта. Заявленная тема не раскрыта. На дополнительные вопросы обучающийся затрудняется дать ответы на иностранном языке. Проект не соответствует требованиям. Нарушены сроки сдачи проекта.

5	УК-4.	УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3		2 2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6 2.7 3 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6	промежуточная аттестация	Экзамен	Проводится в установленное расписанием время. Форма проведения экзамена - устная и письменная по экзаменационным билетам. Каждый билет содержит 4 вопроса/задания, направленных на выявление сформированности заявленной в модуле рабочей программы компетенции у обучающихся. Вопросы/задания к экзамену: 1. Лексико-грамматический тест с тремя вариантами ответов на выбор обучающегося, на написание которого отводится 45 минут. 2 Сообщение на заданную тему. 3. Собеседование с преподавателем на иностранном языке в рамках изученных в модуле лексико-грамматических тем. 4. Чтение текста на иностранном языке без словаря и последующий пересказ прочитанного текста на иностранном языке, с выделением ключевой мысли прочитанного. Темы сообщений	«Неудовлетворительно» (компетенция не сформирована) - обучающийся не владеет материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на менее, чем 50%. Обучающийся затрудняется воспроизвести сообщение на иностранном языке. Он не ориентируется в лексике и грамматике, допускает множественные лексико-грамматические, фонетические ошибки. Тема сообщения не раскрыта. Обучающийся не может ответить на вопросы преподавателя в рамках обозначенной темы сообщения и вопросов в ходе собеседования. Обучающийся не может прочесть текст без словаря, не может пересказать прочитанный текст на иностранном языке, затрудняется ответить на вопросы преподавателя по тексту. Содержание текста	«Удовлетворительно» (низкий уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует удовлетворительное владение изученным материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на 60%. Обучающийся воспроизводит сообщение, хотя и с затруднением, допускает лексико-грамматические, фонетические ошибки, не мешающие пониманию. Обучающийся испытывает сложности при ответе на вопросы преподавателя в ходе собеседования. Тема сообщения раскрыта не полностью. Обучающийся неуверенно пересказывает прочитанный текст на иностранном языке и затрудняется ответить на вопросы преподавателя по тексту. Содержание текста передано на иностранном языке частично.	«Хорошо» (средний уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует хорошее владение изученным материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на 75%. Обучающийся уверенно воспроизводит сообщение, допуская отдельные лексико-грамматические, фонетические ошибки. Обучающийся отвечает на вопросы преподавателя. Тема сообщения раскрыта. Обучающийся пересказывает прочитанный текст на иностранном языке, допуская единичные не грубые лексико-грамматические ошибки, а также отвечает на дополнительные вопросы преподавателя по тексту.	«Отлично» (высокий уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным материалом. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на 85%. Обучающийся уверенно воспроизводит сообщение на иностранном языке, допуская единичные не грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки. Обучающийся уверенно отвечает на вопросы преподавателя. Тема сообщения раскрыта. Обучающийся уверенно пересказывает прочитанный текст на иностранном языке и отвечает на дополнительные вопросы преподавателя по тексту. Грамматические и лексические ошибки минимальны и не мешают пониманию.

6	ПК-7. УК-4.	ПК-7.З.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3		4.1 4.1.1 4.1.2 4.1.3 4.1.4 4.1.5 4.2 4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.3 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.4 4.4.1 4.4.2 4.4.3 4.4.4 4.5 4.5.1 4.5.2 4.5.3 4.5.4 4.6 4.6.1 4.6.2 4.6.3 4.6.4	текущий контроль	Проект	Проект - итоговый продукт индивидуальной творческой деятельности обучающегося в рамках обозначенной заранее выбранной им темы, а также освоенного лексико-грамматического, материала модуля, предполагающий использование мультимедийных технологий, дополнительных аутентичных источников информации на иностранном языке, в том числе посредством сети Интернет. Целью проекта является контроль уровня сформированности компетенции в рамках модуля. Список тем проектов и требования к проекту приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы проекта находится на кафедре у преподавателя.	"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным лексико-грамматическим материалом; сформированность необходимых практических навыков; уверенно представляет проект на иностранном языке; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе представления (защиты) проекта. Заявленная тема полностью раскрыта. Обучающийся отвечает на дополнительные вопросы по проекту. Проект представлен в соответствии с необходимыми требованиями и в рамках установленного срока сдачи проекта.			"Незачтено" - обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях лексико-грамматического материала модуля; несформированность необходимых практических навыков; допускает множественные грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе представления (защиты) проекта. Обучающийся не ориентируется в содержании проекта. Заявленная тема не раскрыта. На дополнительные вопросы обучающийся затрудняется дать ответы на иностранном языке. Проект не соответствует требованиям. Нарушены сроки сдачи проекта.

7	ПК-7. УК-4.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.З.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	А-II/4-1.1.	4.1 4.1.1 4.1.2 4.1.3 4.1.4 4.1.5 4.2 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.3 4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.4 4.4.1 4.4.2 4.4.3 4.4.4 4.5 4.5.1 4.5.2 4.5.3 4.5.4 4.6 4.6.1 4.6.2 4.6.3 4.6.4	промежуточная аттестация	Зачет	Проводится на одном их заключительных лабораторных занятиях. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по одной из тем модуля, проходит собеседование с преподавателем на иностранном языке по темам модуля, пишет лексико-грамматический тест в рамках изученного лексико-грамматического материала. На написание теста отводится 45 минут. Список примерных тем сообщений, список примерных вопросов для собеседования, примерный лексико-грамматический тест с вариантами ответов приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы и ответы к тесту находятся на кафедре у преподавателя.	"Незачтено" - обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях лексико-грамматического материала модуля; несформированность необходимых практических навыков; допускает множественные грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе воспроизведения монологического высказывания по теме, незнание структуры построения предложения на иностранном языке. Обучающийся демонстрирует зазубренный фонетический ряд без понимания того, что он воспроизводит на иностранном языке. Заявленная тема сообщения не раскрыта. На вопросы преподавателя на иностранном языке в ходе собеседования обучающийся затрудняется дать ответы. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на менее чем 60%.			"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным лексико-грамматическим материалом; демонстрирует знания структуры и правил построения предложений на иностранном языке, уверенно воспроизводит подготовленное монологическое высказывание на иностранном языке; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе монолога. Заявленная тема сообщения раскрыта. Обучающийся уверенно отвечает на вопросы в рамках собеседования с преподавателем, допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе собеседования. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на более чем 60%. Изученные в семестре ИМО-фразы

8	ПК-7. УК-4.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.З.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.З.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	А-II/1-1.7. А-II/4-1.1.	4.7 4.7.1 4.7.2 4.7.3 4.7.4 4.7.5 4.7.6 4.7.7 4.7.8 4.7.9 4.7.10 4.8 4.8.1 4.8.2 4.8.3 4.8.4 4.8.5 4.8.6 4.8.7 4.8.8 4.8.9 4.8.10 4.9 4.9.1 4.9.2 4.9.3 4.9.4 4.9.5 4.9.6 4.9.7 4.9.8 4.9.9 4.9.10	промежуточная аттестация	Зачет	Проводится на одном их заключительных лабораторных занятиях. Обучающийся воспроизводит устное заранее подготовленное сообщение по одной из тем модуля, пишет лексико-грамматический тест в рамках изученного материала, демонстрирует знание Стандартного морского разговорника в рамках изученных в модуле тем, устно переводит лоцию с английского языка на русский. На написание теста отводится 45 минут. Список тем сообщений, примерный лексико-грамматический тест, фразы ИМО из Стандартного морского разговорника приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы и ответы к тесту находятся на кафедре у преподавателя.	"Незачтено" - обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях лексико-грамматического материала модуля; несформированность необходимых практических навыков; допускает множественные грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе воспроизведения монологического высказывания по теме, незнание структуры построения предложения на иностранном языке. Обучающийся демонстрирует зазубренный фонетический ряд без понимания того, что он воспроизводит на иностранном языке. Заявленная тема сообщения не раскрыта. Обучающийся затрудняется перевести лоцию с английского языка на русский, неуверенно воспроизводит фразы из Стандартного морского разговорника, процент правильно			"Зачтено" - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным лексико-грамматическим материалом; демонстрирует знания структуры и правил построения предложений на иностранном языке, уверенно воспроизводит подготовленное монологическое высказывание на иностранном языке; допускает единичные лексико-грамматические, фонетические ошибки в ходе монолога. Заявленная тема сообщения раскрыта. Обучающийся уверенно переводит лоцию с английского языка на русский и воспроизводит фразы из Стандартного морского разговорника, процент правильно воспроизведенных фраз – 60%. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на более чем 60%.

9	ПК-7. УК-4.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.З.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.З.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	А-II/1-1.7. А-II/4-1.1.	4.7.4 4.7.5 4.7.6 4.7.7 4.7.8 4.7.9 4.7.10 4.8 4.8.1 4.8.2 4.8.3 4.8.4 4.8.5 4.8.6 4.8.7 4.8.8 4.8.9 4.8.10 4.9 4.9.1 4.9.2 4.9.3 4.9.4 4.9.5 4.9.6 4.9.7 4.9.8 4.9.9 4.9.10 4.10 4.10.1 4.10.2 4.10.3	промежуточная аттестация	Экзамен	Проводится в установленное расписанием время. Форма проведения экзамена - устная и письменная по экзаменационным билетам. Каждый билет содержит 3 вопроса/задания, направленных на выявление сформированности и заявленной в модуле рабочей программы компетенции у обучающихся. Вопросы/задания к экзамену: 1. Лексико-грамматический тест, на написание которого отводится 45 минут. 2 Сообщение на заданную тему. 3. Фразы Стандартного морского разговорника. 4. Перевод лоции. Темы сообщений на экзамене, примерный лексико-грамматический тест, примерные фразы из Стандартного морского разговорника приводятся в ФОС. Пример раскрытия темы, ответы на вопросы лексико-грамматического теста находятся на кафедре у преподавателя.	«Неудовлетворительно» (компетенция не сформирована) - обучающийся не владеет материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на менее, чем 50%. Обучающийся затрудняется воспроизвести сообщение на иностранном языке. Он не ориентируется в лексике и грамматике, допускает множественные лексико-грамматические, фонетические ошибки. Тема сообщения не раскрыта. Обучающийся не может ответить на дополнительные вопросы преподавателя по теме. Обучающийся затрудняется перевести лоцию с английского языка на русский и затрудняется воспроизвести большую часть фраз из Стандартного морского разговорника. Процент правильно переведенного текста лоции и правильно	«Удовлетворительно» (низкий уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует удовлетворительное владение изученным материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на 60%. Обучающийся воспроизводит сообщение, хотя и с затруднением, допускает лексико-грамматические, фонетические ошибки, не мешающие пониманию. Тема сообщения раскрыта не полностью. Обучающийся неуверенно переводит лоцию с английского языка на русский и неуверенно воспроизводит фразы из Стандартного морского разговорника. Процент правильно переведенной лоции и правильно воспроизведенных фраз 60%.	«Хорошо» (средний уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует хорошее владение изученным материалом. Задания в лексико-грамматическом тесте выполнены на 75%. Обучающийся уверенно воспроизводит сообщение, допуская отдельные лексико-грамматические, фонетические ошибки. Тема сообщения раскрыта. Обучающийся переводит лоцию с английского языка на русский и воспроизводит фразы из Стандартного морского разговорника. Процент правильно переведенного текста и воспроизведенных фраз более 75%.	«Отлично» (высокий уровень сформированности компетенции) - обучающийся демонстрирует уверенное владение изученным материалом. Задания в итоговом лексико-грамматическом тесте выполнены на 85%. Обучающийся уверенно воспроизводит сообщение на иностранном языке, допуская единичные не грубые лексико-грамматические, фонетические ошибки. Тема сообщения раскрыта. Обучающийся уверенно переводит лоцию с английского языка на русский и воспроизводит фразы из Стандартного морского разговорника. Процент правильно воспроизведенных фраз более 85%

			A-II/1-1.7. A-II/4-1.1.	4.10.4 4.10.5 4.10.6 4.10.7 4.10.8 4.10.9 4.10.10 4.10.11 4.10.12 4.10.13 4.10.14 4.10.15 4.11 4.11.1 4.11.2 4.11.3 4.11.4 4.11.5 4.11.6 4.11.7 4.11.8 4.11.9 4.11.10 4.11.11 4.11.12 4.11.13 4.11.14 .11. 15							

10	ПК-7. УК-4.	ПК-7.З.1 ПК-7.У.1 ПК-7.В.1 ПК-7.З.2 ПК-7.У.2 ПК-7.В.2 ПК-7.З.3 ПК-7.У.3 ПК-7.В.3 УК-4.З.1 УК-4.У.1 УК-4.В.1 УК-4.З.2 УК-4.У.2 УК-4.В.2 УК-4.З.3 УК-4.У.3 УК-4.В.3	А-II/1-1.7. А-II/4-1.1.	1 2 3 4	промежуточная аттестация	Экзамен	Проводится в установленное расписанием время. Форма проведения экзамена - устная и письменная по экзаменационным билетам. Каждый билет содержит 3 вопроса/задания, направленных на выявление сформированности заявленной в модуле рабочей программы компетенции у обучающихся. Темы сообщений на экзамене, примерные лексико-грамматические тесты и задания приводятся в ФОС. Пример раскрытия тем, ответы на вопросы лексико-грамматических тестова находятся на кафедре у преподавателя. Экзаменационные билеты приведены в ФОС. Оценка производится по 4-бальной системе	Незнание или непонимание обучающимся основного материала; на большую часть вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов	Знания имеют фрагментарный характер, отличаются поверхностностью и малой содержательностью; содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные вопросы билета; нарушена логика изложения, отсутствует осмысленность представляемого материала	Знания имеют достаточный содержательный уровень, однако отличаются слабой структурированностью; раскрыто содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы; недостаточно раскрыта проблема по одному из вопросов билета	Знания отличаются глубиной и содержательностью, дается полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные; обучающийся свободно владеет научными понятиями; логично и доказательно раскрывает проблему, предложенную в билете; обучающийся демонстрирует умение вести диалог и вступать в научную дискуссию

Каспийский институт морского и речного транспорта
им. ген.-адм. Ф.М. Апраксина – филиал
ФГБОУ ВО «ВГУВТ»

УТВЕРЖДАЮ
Директор_____ О.И. Карташова
«30» _____августа_____ 2023 г.

Лист изменений и дополнений в рабочую программу дисциплины
Иностранный язык
по специальности 26.05.05 Судовождение

В рабочей программе дисциплины внесены следующие изменения: п. 4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы актуализирован в соответствии с материально-технической базой филиала.

Дополнения и изменения в рабочую программу рассмотрены на заседании кафедры «Гуманитарные дисциплины и английский язык» от «28» августа 2023 г. протокол № 1.

И.о. зав.кафедрой _____ М.М. Бичарова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. декана факультета
высшего образования _____ Н.М. Балабина

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Волжский государственный университет водного транспорта"

КАСПИЙСКИЙ ИНСТИТУТ МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
им. ген.-адм. Ф.М.Апраксина филиал ФГБОУ ВО «ВГУВТ»

ДОПОЛНЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

по дисциплине **Б.1.О.Д04 Иностранный язык**

Кафедра гуманитарных дисциплин и английского языка
Направление подготовки/специальность 26.05.05 Судовождение
Профиль/специализация Судовождение на морских и внутренних водных путях

4. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение программы

4.1. Помещения и оборудование

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ ауд.
1.	Учебная аудитория для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля промежуточной аттестации	Оборудование и технические средства обучения: стул (20 ед.); стол аудиторный (10 ед.); доска аудиторная (1 ед.); Мобильный лингафонный кабинет LinkoV8.3 (1 ед.); проектор BENQ (1 ед.); экран подвесной (1ед.); персональный компьютер (1 ед.); принтер (Brother) (1 ед.)	69
2.	Учебная аудитория для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля промежуточной аттестации	Оборудование и технические средства обучения: стул (20 ед.); стол аудиторный (10 ед.); доска аудиторная (1 ед.); проектор BENQ (1 ед.); экран подвесной (1ед.); персональный компьютер (1 ед.)	74
3.	Учебная аудитория для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля промежуточной аттестации	Оборудование и технические средства обучения: стул (20 ед.); стол аудиторный (10 ед.); доска аудиторная (1 ед.); проектор BENQ (1 ед.); экран подвесной (1 ед.); персональный компьютер (1 ед.); принтер (1 ед.)	101
4.	Учебная аудитория для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего	Оборудование и технические средства обучения: стул (20 ед.); стол аудиторный (10 ед.); доска аудиторная (1 ед.); проектор BENQ (1 ед.); экран подвесной (1 ед.); ноутбук (1 ед.);	119

№ п/п	Вид помещений	Оснащение помещений	№ ауд.
	контроля промежуточной аттестации	принтер (1 ед.)	

4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

№ п/п	Наименование
1.	Программный комплекс ЛинкоV 8.3 (бессрочно)

4.3. Карта обеспеченности печатными и (или) электронными изданиями и электронными образовательными ресурсами

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Количество экземпляров
1.	Фролова Ю.С., Лебедева И.В., Бичарова М.М. Английский язык для студентов транспортных специальностей: учебное пособие. Часть 1. – под общей ред. М.М. Бичаровой. Астрахань, 214 с.	2020	ПР	14
2.	Бичарова М.М. Базовый курс английского языка для студентов морских специальностей : рабочая тетрадь по грамматике / М.М. Бичарова. – Астрахань: Типография Каспийского института морского и речного транспорта имени ген.-адм. Ф.М. Апраксина – филиала ФГБОУ ВО «ВГУВТ»,. – 78 с.	2021	ПР	20
3.	Бичарова М.М., Дорфман С.В. Базовый курс фонетики английского языка для студентов морских специальностей / М.М. Бичарова, С.В. Дорфман. Астрахань: Типография Каспийского института морского и речного транспорта имени ген.-адм. Ф.М. Апраксина – филиал ФГБОУ ВО «ВГУВТ». 78 с.	2021	ПР	20
4.	Дорфман С.В. Методические рекомендации по проведению внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык (английский)» для студентов 1 курса очной и заочной форм обучения специальности 26.05.05 Судовождение / С.В. Дорфман. Астрахань: Типография Каспийского института морского и речного транспорта имени ген.-адм. Ф.М. Апраксина – филиал ФГБОУ ВО «ВГУВТ». 44 с.	2021	ПР	20
5.	Лебедева И.В. Методические рекомендации по проведению внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык (английский)» для обучающихся 2 курса специальности 26.05.05 Судовождение / И.В. Лебедева. Астрахань: Типография Каспийского института морского и речного транспорта имени ген.-адм. Ф.М. Апраксина – филиал ФГБОУ ВО	2021	ПР	20

№ п/п	Наименование источника	Год издания	Ресурс	Количество экземпляров
	«ВГУВТ». 31 с.			
6.	Воронина Г.А. Методические рекомендации по проведению внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык (английский)» для студентов 3 курса очной и заочной форм обучения специальности 26.05.05 Судовождение / Г.А.Воронина. Астрахань: Типография Каспийского института морского и речного транспорта имени ген.-адм. Ф.М. Апраксина – филиал ФГБОУ ВО «ВГУВТ», 2020. 41 с.	2020	ПР	20

Программа предусматривает возможность применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Электронная информационно-образовательная среда университета с возможностью доступа к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». Режим доступа: http://e-afvgavt.ru/login/index.php.

4.4. Современные профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование
1.	Электронно-библиотечная система «Лань» - Режим доступа: http://e.lanbook.com
2.	Электронно-библиотечная система «Юрайт» - Режим доступа: http://urait.ru/ebs

4.5. Информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1.	Cambridge University Library
2.	Library of Congress Online Catalog
3.	Oxford University Press

Дополнение к рабочей программе оформлено отдельным документом и является неотъемлемой частью рабочей программы.

Дополнение к рабочей программе рассмотрено и утверждено на заседании кафедры гуманитарных дисциплин и английского языка:
протокол от 28.08.2023 г. № 1.

И.о. завкафедрой ГДАЯ _____ / Бичарова М.М. /
подпись (Ф.И.О.)

«30» августа 2023 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ
к рабочей программе

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущей
и промежуточной аттестации обучающихся

I курс (1-2 семестры)

Примеры тестовых заданий закрытого и открытого типов для оценки сформированности компетенций

Задания закрытого типа (УК-4)
(Лексико-грамматический тест)

№ вопроса	Вопрос	Варианты ответа	Правильный ответ
1.	*Choose the correct variant:* Family is the […] thing for each of us.	A. most important B. more important C. important	A
2.	*Choose the correct variant:* He […] at the factory last year.	A. worked B. works C. work	A
3.	*Choose the correct variant:* She […] to the radio but now she […] to the radio.	A. don't usually listen, listens B. isn't listening, listened C. doesn't usually listen, is listening	C
4.	*Choose the correct variant:* […] you help me with my homework?	A. Can B. Need C. Are	A
5.	*Choose the correct variant:* Polly and Frank […] in the city centre.	A. just have walked B. have just walked C. have just walk	B
6.	*Choose the correct variant:* He […] a book in the library yesterday but he […] it.	A. chose, don't read B. chose, didn’t read C. chooses, doesn't read	B
7.	*Choose the correct variant:* People in the village are […] than they are in the city.	A. friendlier B. the friendliest C. friendlyer	A
8.	*Choose the correct variant:* What […] do on Saturday afternoon?	A. Will you B. shall you C. are you going to	C
9.	*Choose the correct variant:* A: My car has been stolen. B: […].	A, You are phoning the police. B. Will you phone the police? C. You should ring the police.	C
10.	*Choose the correct variant:* We spent a few days […] Florence last week.	A. at B. in C. across	B
11.	*Choose the correct variant:* I […] take you to the airport tomorrow.	A. will B. am going C. go	A
12.	*Choose the correct variant:* After she […] a book, she […] to the	A. chose, has come up B. had chosen, came up	B

	librarian.	C. has chosen, had come up	

Задания открытого типа (УК-4)

№ вопроса	Вопрос	Пример правильного ответа
1.	What is the most important thing for each of us in our life?	Family is the most important thing for each of us in our life.
2.	What is the part of the seven-day week devoted to working?	Weekdays (workweek) are the part of the seven-day week devoted to working
3.	What is the end of the week, the period from Friday night until the end of Sunday called?	Weekend is the end of the week, the period from Friday night until the end of Sunday.
4.	What is the name of a house with many floors and many apartments?	Block of flats is the name a house with many floors and many apartments.
5.	Who delivers letters and money orders to people's homes?	A postman delivers letters and money orders to people's homes.
6.	What is the area around our house called?	Neighbourhood is the area around our house.
7.	When people travel by train, where can they eat?	When people travel by train, they can eat in the dining car.
8.	Where can people deposit their money?	They can deposit in a bank.
9.	If someone has a crew cut, is his or her hair long or short?	If someone has a crew cut, his/her hair is short
10.	What do we call the small, pale brown spots some people have on their skin, especially fair-skinned people?	Freckles are the small, pale brown spots some people have on their skin.
11.	In what place do some people have a cottage if they do not like urban life?	If they don`t like urban life, they/people have a cottage in the country.
12.	Being a student from another town, who do students share a room in the dormitory with?	Being a student from another town, students share a room with their roommates in the dormitory.
13.	What can you buy in greengrocery`s shop?	You can buy vegetables and fruit.
14.	How is a room in a house for everyday`s usage called?	Living room is a room in a house for everyday`s usage.
15.	What does a thermometer do?	It measures the temperature.
16.	What is a long period with no rain called?	Drought is a long period of time with no rain called
17.	In what season do the leaves change color and drop from the trees?	The leaves change color and drop from the trees in fall (autumn).
18.	The sea goes up and down to the beach. What is this process called?	This process is called tide.
19.	What does a meteorologist study?	A meteorologist studies weather and climate.
20.	What is an outdoor hobby called, where people plant flowers, vegetables or fruit tree?	Gardening is an outdoor hobby called, where people plant flowers, vegetables or fruit tree.
21.	What is the name of the place on a ship where you can sleep?	The place where you can sleep is called cabin.
22.	What country does pasta originate from?	Pasta originates from Italy.
23.	Which meal is known as “the little lunch” in	Breakfast is known as “the little lunch” in

	France?	France.
24.	How many calories does a glass of water contain?	A glass of water contains zero calories.
25.	What is a meal in open air?	Picnic is a meal in open air.
26.	Who is a person who buys things in a shop?	Shopper (customer) buys things in a shop.
27.	Where do people place the things they are going to buy when they pay?	People place the things on the counter they are going to buy when they pay
28.	What is the main body of a ship?	The main body of the ship is hull.
29.	What is opening giving access to holds called?	Hatches are called opening giving access to holds
30.	Who is a person who helps in a shop?	A shop assistant helps you in a shop.
31.	What is another word for city?	Urban is another word for city.
32.	What type of vehicle does not emit pollution?	A tram does not emit pollution.
33.	Large area of trees growing near each other.	Woods (Forest) is a large area of trees growing near each other.
34.	What is the nickname for the underground railway system in London?	The tube is the nickname for the underground railway system in London.
35.	In 2020, what is the busiest port in the world that handles up to 43.5 million TEUs of cargo volume?	Shanghai is the busiest port in the world that handles up to 43.5 million TEUs of cargo volume
36.	Which canal connects the Pacific Ocean and the Atlantic Ocean?	Panama Canal connects the Pacific Ocean and the Atlantic Ocean.
37.	What is the main mode of transport for goods around the globe?	Sea is the main mode of transport for goods around the globe.
38.	What document permits people to enter the foreign country?	Visa permits people to enter the foreign country

Вопросы к собеседованию (1 семестр)

1. My family.
2. My working day.
3. My home, my neighborhood.
4. Description of the ship.
5. Seasons and weather.
6. Free time.

Темы сообщений (1 семестр)

1. Professions. Ship crew, Personal information of the seaman.
2. My daily routine.
3. Neighbourhood description.
4. Famous vessel you know.
5. Weather forecast.
6. Hobby

Вопросы к собеседованию (2 семестр)

1. Meals. Food.
2. Shopping.
3. Appearance. Character.
4. City life. Directions. Living in the city or in the country.
5. Travelling. Why do people travel? Means of transport.

Темы сообщений (2 семестр)

1. Food from different countries.
2. People description.
3. Your native town/place.
4. My last voyage.

Примеры текстов для перевода со словарем

The importance of vacation

On vacation, you forget the hustle and bustle of everyday life and your job. You get a chance to relax and recover. Each country has its leave law, which sets the minimum paid for the vacation leave. In Russia, there are twenty-eight working days. When working days are calculated, all non-working days and holidays are excluded. Employers are not entitled to shorten the minimum leave. You have a right to extend it.

Every day brings new fatigue to the people, and it adds to the existing fatigue. Days off which people have weekly can't compensate for the overall fatigue. As a result, need relaxation beings to increase. That is why either reduction of working hours or extension of the holiday season has a medical justification.

People need recovery and vacation leave, and just fatigue is not the only reason. The working people have to do the same work day by day. This monotony has negative influence on the human mind. It is considered that recovery of the human mind and body starts only after the first two weeks.

Appearance and character

Does the appearance play a big role for you? Or still do you suppose that a book can't be judged by its cover? Are there such traits of character that you cannot endure? What traits in person's character you like most of all?

When we talk about face, legs, man's figure, we talk about his appearance. What kinds of features can be? There are three main face types - square, round and oval. The most attractive type is considered an oval one. People can be plump, skinny, fat, and of average weight.

When we talk about a person's character, appearance always pales into insignificance. Why? Because it does not matter how beautiful the man outwardly is, his character is the main indicator of the real beauty. Frankly speaking, nobody likes a greedy, tactless, rude and ill-natured person. It's quite another matter to communicate with a nice, amiable, generous and good-hearted man.

Personally, I am a girl of a character. I can be both cheerful and easy-going and at the same time thoughtful and reserved. It means that my mood is always changing, but still positive character traits still prevail. Speaking about my appearance, I am very elegant. I don't have a gram of excess weight. My friends say that my charm is irresistible. However, I do not focus too much on outer beauty. Inner beauty is much more important.

Where I live

As they say, "My house is my castle". Pronouncing these words, we do not imply something elegant and luxurious. In this case, money doesn't matter. Sometimes you enter a house with golden chandeliers, wooden tables and genuine paintings and feel that something is wrong and something is

missing (wanting). And the reason of it is clear. The treasure of any house is its coziness, family hearth and hospitality. Therefore, today I would like to tell you a little about the place where I live.
My family lives in the suburbs of town and possesses a two-storied house near the river. It's hard to say whether our house is large or small. However, our ground area is big and spacious. We run and play, swing on the swings and make barbecue with my friends there. Recently my father has built a house on the tree. We gather there to have a chat and just discuss important issues far off parents.
Our lot itself is hedged in. There are flowerbeds near the hedge. In addition, we have our own terrace. I can spend my time on the terrace for hours. It's very nice there – terrace with a view of sea is always a pacifier. We often receive guests there and arrange get-togethers.

Food

Food is an important substance for human organism. It mainly consists of proteins, fats and carbohydrates. Besides these three nutritive materials, food can also be no divided into 2 groups – meals of plant origin and meals of animal origin.

The first group (plant meals) is everything that grows out of our earth. First of all these are vegetables. Vegetables have a tiny amount of calories and are very rich in fiber. Certainly, fruit is there where vegetable is. Comparing with veggies, fruit is more dangerous for one's figure, because any fruit is primarily a carbohydrate product. In this respect an intake of fruits does not have to exceed 500-700 grams per day. Any seeds are also included in our list – legumes and cereals.

The second group (animal meals) is all elements of our nutrition, which are obtained directly from animals. What do animals give us? For the most part, it is milk and eggs. Consequently all dairy products turn to be animal food automatically, that is – cheese, curds, ryazhenka (boiled fermented milk), kefir, organic yogurts and so on. Honey also takes place in this list as well as meat (beef, veal, pork) and meal products (sausages, cutlets).

The most wholesome food is the food from the first group. The thing is, nourishment like that suits all people – the sick, the healthy, the little and the old. Nonetheless, the second group will not do harm to healthy people too, especially if it is not consumed in a processed form.

Favorite or profitable profession?

Choosing a future profession influences all the future life of a person. Everyone chooses his future track depending on his dreams, knowledge, talents and gifts. Financial income and demand for the profession also matter. Correctly, chosen profession is quite fundamental to prosperity and career prospects.

I guess, in childhood we all wanted to be pilots or ballerinas. Why is aspiration for such professions observed among children - I don't know. Maybe because such professions can be associated with something ethereal (unworldly) - ballerinas flutter in the air, and pilots fly in the sky. All children are dreamers and visionaries and do not like to sit at one place. However, after many years we understand that profession choice is wide and that in fact our whole future life depends on our choice.
I want to end up doing a job that I like. Many of my friends consider only a lucrative profession. There is no denying that well-being is a significant thing. But I would sooner choose my labor of love than suffer a whole life long doing unfavourite job. It seems to me that the popularity for professions changes every year. Today it's profitable to be a programmer, a lawyer and a doctor, tomorrow - a plumber, a driver and a cook. First of all work has to make us happy. One, who does not love his work, will do it in bad faith. This subsequently will adversely affect the quality of the performed work.

II курс (3-4 семестры)

Примеры тестовых заданий закрытого и открытого типов для оценки сформированности компетенций

Задания закрытого типа (УК-4)
(Лексико-грамматический тест)

№ вопроса	Вопрос	Варианты ответа	Правильный ответ
1.	The right side of a ship is called?	stern portside starboard	starboard
2.	The distance from the keel to the waterline?	freeboard draft keel	freeboard
3.	What is another way to call a ship?	seashore vessel bridge	vessel
4.	Decks?	the floors of a ship crane boom	the floors of a ship
5.	The distance from the waterline to the main deck?	stern rudder freeboard	freeboard
6.	International Maritime Organization	MIO OMI IMO	IMO
7.	Standard Training Certification and Watchkeeping	SCIE STCW STCD	STCW
8.	Rooms of a ship	decks keel compartments	compartments
9.	Safety of life at Sea	SALOS SOLAS SLAOS	SOLAS
10.	What will you serve seafarers who have been exposed to heat?	Hot and spicy food Warm fresh water only Cold drinks and salt	Cold drinks and salt
11.	How will you treat a seasick person?	Leave him in bed or request him to have him some fresh air Encourage him to drink a lot of lukewarm sea water Make him swallow seasick pills until he stops vomiting	Leave him in bed or request him to have him some fresh air
12.	Approximately how much blood is contained in the human body?	About 10 litres About 5 litres About 1,5 litres	About 5 litres

Задания открытого типа (УК-4)

№ вопроса	Вопрос	Пример правильного ответа
1.	Answer True or False to the following statement: “the beam of a ship is its width at the widest point”.	True
2.	Finish the following sentence: “the bilge keel is…”	A fin, mounted to the shell plating to reduce rolling.
3.	Finish the following sentence: “ the bow is…”	The fore end of a ship.
4.	Finish the following sentence: “the bilge is…”	The lowest part of the hull and machinery spaces.
5.	Which engine is used for turning the ship’s propeller?	The main engine.
6.	How can you avoid and/or reduce potential panic among passengers, if a dangerous situation occur?	Inform passengers at frequent intervals over the public announcment system about the situation and how they shall act. Use as many of the ships officers and crew among the passengers to assist.
7.	If the general/fire alarm are sounding, and evacuation is required. What is the best way to ensure that all passengers are aware of the situation?	Public announcement system to be used for informing. The cabin attendant should proceed to their cabin section, and search all cabins. If the area is inaccessible report to their superior.
8.	What do international and national maritime authorities say about passenger list?	All personnel onboard (crew and passengers) must be registered to keep a track of number of people onboard.
9.	How many lifejackets shall it be in a passenger cabin?	Same number as beds in the cabin
10.	How often are abandon ship drill and fire drill required to be held on passenger ships, according to SOLAS?	Weekly
11.	Which one of the listed requirements for passenger ships regarding personal life-saving appliances do not correspond to present regulations?	On all international voyages (except on short voyages) all lifejackets shall be fitted with a light and a smoke signal
12.	Is there a time limit for when all liferafts must have been launched after sounding of abandon ship signal?	30 minutes
13.	On most passenger ferries there is no requirements regarding passenger muster exercises. What is the most effective ways of informing embarking passengers.	Information about muster station on boarding card, poster in cabins, safety video running continuous.
14.	On a fire patrol at night you see smoke coming from a closed cabin door. What action should you take first?	Activate the nearest fire alarm button and advise bridge of the location of the fire.
15.	Which of the following should NOT be used on an electrical fire?	Water extinguisher.
16.	Why should a CO2 extinguisher be used with caution in confined areas?	It will displace the air and reduce the amount of oxygen available

17.	What are class 'C' bulkheads?	Bulkheads constructed of approved non-combustible materials but do not meet any of the requirements relative to smoke and flame nor limitations relative to temperature rise.
18.	A pan on the galley stove containing oil catches fire, which of the following should NOT be used on this type of fire?	Use water extinguisher to put out the fire.
19.	Why should a CO2 extinguisher be used with caution in confined areas?	It will displace the air and reduce the amount of oxygen available
20.	What does the abbreviation SOLAS mean?	International Convention for the Safety of Lives at Sea
21.	What do we mean with STCW?	STCW means Seafarers
22.	A Cargo Ship Equipment Certificate will be issued for :	A period not exceeding 24 months
23.	Who is responsible that regulatory working hours are not exceeded?	The master and department heads.
24.	For which ships is the MARPOL convention applicable?	For all vessels.
25.	For which ships is the SOLAS convention applicable?	For all vessels.
26.	Who are responsible for safe working conditions onboard?	Master, Chief Engineer & Chief Officer.
27.	Where is the Safety Certificates for ships to be kept?	In the Captain's office
28.	Which position is the best to stop bleeding from the nose?	Sitting on a chair, leaning forward, with two fingers pressing the nose together.
29.	If Mouth - to - Mouth (M-T-M) ventilation by itself is unsuccessful and the casualty's heart stops, or has stopped beating, you must perform External Chest Compression (ECC) in conjunction with M-T-M. What is the complete rate when performing ECC?	Complete 15 compressions at the rate of 80 compressions per minute
30.	An enclosed lifeboat is fitted with a self-contained air support system. With the engine running, what is the minimum period of time the air should remain safe and breathable?	10 minutes
31.	What method shall be used when hauling survivors out of the sea (state of survivors is critical)?	Using nets
32.	The Master is responsible that all crew participate in monthly emergency drills. If 25% of the crew -or more- has not participated in such drill during the last month, what is the time limit to conduct such a drill after the vessel has left a port?	Within 24 hrs.
33.	A lifejacket should be provided with:	A whistle and a light
34.	What would you do if you see a man fall into a cargo hold?	Raise the alarm.
35.	The general purpose personnel is carrying out maintenance work in the engine room on overtime. The work does not affect operation. At	Continue with manual operated engine room until the maintenance work is finished

	the end of normal working hours, what does the Engineer on Duty do?	
36.	What shall you do if you are in the engine room and the alarm for 'CO2 system in the engine room' is released?	Leave the engine room immediately.
37.	When shall you use goggles?	When you need to protect your eyes.
38.	Which one of the listed fire-extinguishing medium is most effective against an open oil fire?	Foam

Вопросы к собеседованию (3 семестр)

1 What famous Universities do you know?
2 What are the pluses of studying abroad?
3 Is education expensive nowadays?
4 What was your favourite subject at school?
5 Did you have your favourite subject/favourite teacher at school?
6 Do you like to study at VSUWT? Why?
7 When was Nizhny Novgorod founded?
8 What are the highlights of NN (Moscow)?
9 Have you ever been to Moscow? When?
10 What are the highlights of Moscow?

Темы сообщений (3 семестр)

1. Universities of USA, Great Britain, Russia.
2. Volga State University of Water transport
3. The capital of Russia: Moscow.
4. Nizhny Novgorod.

Вопросы к собеседованию (4 семестр)

1 What famous ports of the world do you know?
2 What types of vessels are serviced there?
3 How many departments are there on board of the modern vessels?
4 Who is in charge of the vessel?
5 What are the duties of the Chief Officer?
6 What types of injuries do you know?
7 Do you know how to treat burns?
8 Have you ever had any injury?
9 Were you taken to hospital?
10 What is CPR?
11 What specialized ships do you know?
12 Have you ever worked on a specialized vessel?

Темы сообщений (4 семестр)

1. One of the greatest ports of Russia

2. One of the famous ports of the world.
3. The ship and her crew.
4. First aid on board the vessel.
5. One of the greatest ship disasters.
6. Cargo ships
7. Specialized ships

III курс (5-6 семестры)

Примеры тестовых заданий закрытого и открытого типов для оценки сформированности компетенций

Задания закрытого типа (УК-4)
(Лексико-грамматический тест)

№ вопроса	Вопрос	Варианты ответа	Правильный ответ
1.	At an appropriate […] from the berth the engine is stopped and the ship's headway is used to bring her alongside the wharf.	A. distance B. way C. space	A
2.	If a ship has too much headway it should be stopped […] backing the ship with the engine.	A. with B. at C. by	C
3.	The period at high or low water during which there is no apparent change of level is called the […].	A. flat B. stand C. range	B
4.	Usually the watch […] the pilot and shows him to the bridge	A. officer meets B. master C. bosun	A
5.	In these […] waters all the area is divided into two or three separate lanes along which ships may proceed only in one direction.	A. congested B. overcrowded C. busy	A
6.	All the mooring lines should be constantly watched, as the change of […] or rise and fall of tide can make the lines too taut or too slack and this will necessitate from time to time veering them in or out.	A. water B. wind C. weather	C
7.	As a matter of fact, only the off-shore anchor […] and then a heaving line is passed ashore.	A. is dropping B. were dropped C. is dropped	C
8.	In compliance […] the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1979, the ships shall be provided with the International Standard Pilot Ladders and Mechanical Hoists.	A.by B. with C. of	B
9.	When sailing through narrow channels (narrows) or canals a vessel should proceed with great care and […] her speed.	A. decrease B. increase C. reduce	C
10.	Sometimes the pilot takes the ship only into the harbour and the […] boards the ship to manoeuvre her to the berth.	A. port pilot B. first mate C. master	A

11.	After the ship has been anchored the […] takes the anchorage bearings.	A.master B.pilot C. watch officer	C
12.	If the wind is fresh or strong, the pilot is usually taken aboard from the […].	A.left side B. lee side C.portside	B

Задания открытого типа (УК-4)

№ вопроса	Вопрос (translate from Russian into English)	Правильный ответ (IMO phrases)
1.	Включите освещение у лоцманского трапа .	Put lights on at the pilot ladder.
2.	Устраните крен судна.	Correct the list of the vessel.
3.	Крупное судно выходит с фарватера – держитесь в стороне от подхода к фарватеру.	Large vessel is leaving the fairway – keep clear of the fairway approach.
4.	В этом районе находятся сети с буями/ без буев- следуйте с осторожностью.	Nets with buoys/ without buoys in this area- navigate with caution.
5.	Приготовьтесь оказать помощь	Stand by for assistance.
6.	Ваш курс проходит слишком близко к входящему/ выходящему судну.	Your present course is too close to ingoing/outgoing vessel.
7.	Ваш курс отклоняется от радиолокационной осевой линии.	Your course is deviating from the radar reference line.
8.	Вы идете к опасности	You are running into danger
9.	Вы следуете с опасной скоростью	You are proceeding at a dangerous speed.
10.	Мы следуем на якорную стоянку.	We are going anchorage.
11.	Отдать левый/правый якорь/оба якорь.	Let go port/starboard/both anchor(s).
12.	Травить якорную(-ые) цепь(-и).	Slack out the cable(s).
13.	Куда смотрит цепь.	How is the cable leading?
14.	Как нутянута якорная цепь?	How is cable growing?
15.	Якорная цепь ослаблена/тугая/натягивается.	The cable is slack/tight/coming tight.
16.	Мы используем буксирный(-е) трос(-ы) с вашего судна.	We use the towing line(s) of your vessel.
17.	Вы освобождаетесь от лоцманской проводки.	You are exempted from pilotage.
18.	Требуется ли вам лоцман на лоцманской станции…	Do you require a pilot at … pilot station?
19.	Какое расчетное время прибытия по местному времени на лоцманскую станцию…?	What is your ETA at … pilot station in local time?
20.	Буксиры встретят вас в точке … в … часов UTC.	The tugs will meet you in position … at … UTC.
21.	Предоставление буксиров временно прекращено до …/ возобновлено…	The services have been suspended until … /resumed on …
22.	Приготовить лоцманский трап.	Stand by pilot ladder.
23.	Вы должны приготовить лоцманский трап.	You must rig another pilot ladder.

24.	Лоцманский трап небезопасен.	The pilot ladder is unsafe.
25.	Что не в порядке с лоцманским трапом?	What is wrong with the pilot ladder?
26.	Подать два буксирных троса на буксир(-ы).	Send to towing line(s) to the tug(s).
27.	Травить буксирный(-е) трос(-ы).	Slack away towing line(s).
28.	Сколько буксиров вам требуется?	How many tugs do you require?
29.	Должен ли я брать буксир(ы)?	Must I take tug(s)?
30.	Сколько я должен взять буксиров?	How many tugs must I take?
31.	В каком месте буксиры встретят меня?	In what position will tug(s) meet me?
32.	Должен ли я использовать свои буксирные тросы?	Must I take my towing lines?
33.	Готовы крепить буксиры?	Standing by for making fast tug(s)?
34.	Мы будем швартоваться левым/правым бортом.	We will berth port/starboard side alongside.
35.	Мы будем швартоваться к причалу.	We will moor alongside.
36.	Приготовьте носовые и кормовые бросательные концы.	Have heaving lines ready forward and aft.
37.	Вы должны ошвартоваться в...	You must moor at...
38.	Вы должны ждать освобождения шлюза в... до ... часов UTC.	You must wait for look clearance at … until … UTC

Вопросы к собеседованию (5 семестр)

1. Where may ships anchor?
2. Should only one anchor be ready when anchoring?
3. May the ships ride to one anchor only?
4. How is the ship's head brought up in a strong wind?
5. How is the ship brought up if there is a strong current?
6. Are both anchors let go at the same time?
7. Who is to determine how much of chain should be paid out?
8. What length of chain is usually sufficient?
9. What bearings should the watch officer take after anchoring
10. What information should he enter into the log book?
11. Where should the ship's position be marked?
12. Why should a vessel have sufficient room at the anchorage?
13. How should a vessel proceed through narrows?
14. What for should she take soundings from time to time?
15. Why is the traffic separation area sometimes divided into 3 lanes?
16. When should a vessel adhere to Rule 9?
17. Which side of a narrow channel should a vessel keep to?
18. May small vessels impede the passage of other vessels?
19. In what case shall a vessel not cross the fairway?
20. What signals shall a vessel use if in doubt as to the intention of the crossing vessel?
21. What signals shall a vessel use when overtaking another vessel?
22. What signals shall an overtaken vessel use when she agrees to be overtaken?
23. How long shall an overtaking vessel keep clear of the overtaken vessel?
24. How shall a vessel navigate when nearing a bend?
25. What should a vessel avoid to do when proceeding through a narrow channel?

Темы сообщений (5 семестр)

1. Taking pilot aboard.
2. Sailing directions: Lights.
3. Passing through narrow channels and canals.
4. Buoys and beacons.
5. Anchoring. Sailing directions.
6. Dangers.

Вопросы к собеседованию (6 семестр)

1. How do ships make fast to a wharf?
2. At what speed should a ship approach the berth?
3. What should be made ready for use on deck?
4. What is the ship's headway used for in this case?
5. What should be done if the ship has too much headway?
6. When the ship has approached the berth what line is passed ashore first?
7. What other ropes are run out from the ship and secured to the bollards ashore?
8. How is the ship hove into her berth?
9. Where are rat-guards placed?
10. Why should the mooring lines be constantly watched?
11. Why should we veer in the ropes from time to time?
12. When should we veer them out?
13. In what weather should we double up the lines?
14. How should the lines be watched if the weather is changeable?
15. What may a tug be required for when in port?
16. Whose assistance is required to take a ship into the dock?
17. What may a ship need if she becomes disabled at sea?
18. What do we call the ropes with which a vessel is towed?
19. What tow-lines are most modern ships provided with?
20. What combination of hawsers is recommended for towing and why?
21. Why should the towing and towed vessels communicate with each other?
22. What code system do they usually use?
23. In what ways do ships communicate with each other and with shore stations?
24. What does a single letter or combination of letters signify in the International Code?
25. What two meanings does the signal "G" have?

Темы сообщений (6 семестр)

1. Mooring.
2. Tides and Tidal streams.
3. Towing.
4. Directions.